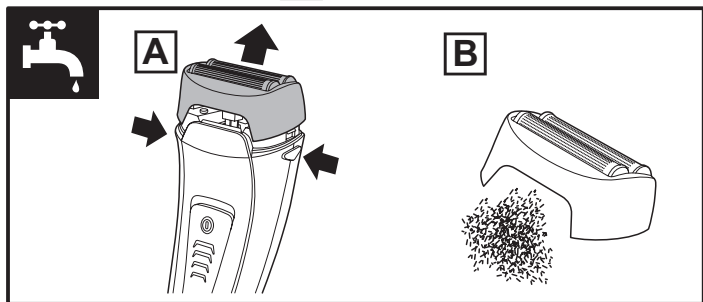
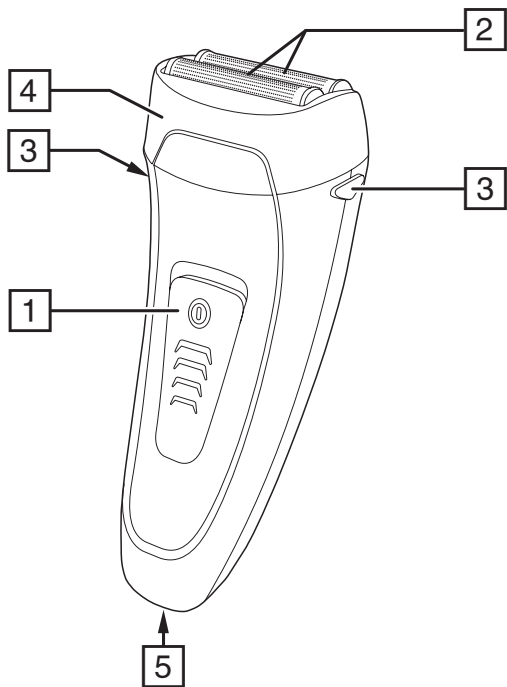


# REMINGTON®

## MyGroom Foil Shaver



**F0050**



Thank you for buying your new Remington® product. Please read these instructions carefully and keep them safe. Remove all packaging before use.

---

## IMPORTANT SAFEGUARDS

---

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.
- **WARNING:** Keep the appliance dry.
- Do not use the product with a damaged cord. A replacement can be obtained via our International Service Centres.
- Do not leave the appliance unattended while plugged in.
- Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
- Make sure the power plug and cord do not get wet.
- Do not plug or unplug the appliance with wet hands.
- Do not twist or kink the cable, or wrap it round the appliance.
- This appliance is not intended for commercial or salon use.

---

## PARTS

---

- |                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| 1. On/off switch        | 5. Adapter socket         |
| 2. Foil screens         | 6. Adapter (not shown)    |
| 3. Head release buttons | 7. Head guard (not shown) |
| 4. Hairpocket           |                           |

---

## INSTRUCTIONS FOR USE

---

It is recommended that you use your new shaver daily for up to four weeks to allow time for your beard and skin to become accustomed to the new shaving system.

1. Connect the shaver to the adapter and then to the mains.
2. Switch the shaver on by sliding up the on/off switch.
3. Stretch the skin with your free hand so the hairs stand upright.
4. Hold the shaving head so that the foils touch your face.

5. Use short, linear strokes.
  - Only apply light pressure on the shaving head while shaving (pressing too hard can damage the heads and make them vulnerable to breakage).

### Tips for best results

- Always hold the shaver at right angles to the skin so that all foils are touching the skin with equal pressure.
- Use moderate to slow stroking movements. The use of short linear motions in stubborn areas may obtain a closer shave, especially along the neck and chin line.

---

## CARE FOR YOUR SHAVER

---

Care for your appliance to ensure a long lasting performance.

We recommend you clean your product after each use.

1. Ensure the shaver is switched off and unplugged from the mains outlet.
2. Open the shaver head (FIG A).
3. Tap out excess hair shavings and use a cleaning brush if necessary (FIG B).
4. Replace the head assembly.

---

## RECYCLING

---



To avoid environmental and health problems due to hazardous substances, appliances and rechargeable and non-rechargeable batteries marked with one of these symbols must not be disposed of with unsorted municipal waste. Always dispose of electrical and electronic products and, where applicable, rechargeable and non-rechargeable batteries, at an appropriate official recycling/ collection point.

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Remington® Produkts entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Entfernen Sie die Verpackung vor dem Gebrauch vollständig.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- **ACHTUNG** Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.
- Um eine mögliche Gefährdung auszuschließen, sollte das Gerät nicht genutzt werden wenn das Kabel Beschädigungen aufweist. Ersatz kann durch das Service Center / Kundendienst zur Verfügung gestellt werden.
- Lassen Sie das angeschlossene Gerät auf keinen Fall unbeaufsichtigt.
- Bringen Sie den Netzstecker und das Netzkabel nicht mit beheizten Oberflächen in Berührung.
- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker und das Netzkabel nicht nass werden.
- Schließen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an das Stromnetz an bzw. trennen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen vom Stromnetz.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Kabel nicht knicken oder verdrehen. Wickeln Sie es auch nicht um das Gerät.
- Dieses Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.

## HAUPTMERKMALE

- |                                    |                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Ein- / Ausschalter              | 5. Netzteilanschluss              |
| 2. Rasierfolien                    | 6. Adapter (Nicht abgebildet)     |
| 3. Freigabetaste für den Scherkopf | 7. Schutzkappe (Nicht abgebildet) |
| 4. Haarauffangkammer               |                                   |

---

## BEDIENUNGSANLEITUNG

---

Wir empfehlen Ihnen, den neuen Rasierer bis zu vier Wochen täglich anzuwenden, damit sich Ihr Bart und Ihre Haut an das neue Rasiersystem gewöhnen können.

1. Verbinden Sie den Rasierer mit dem Adapter und anschließend mit dem Stromnetz.
2. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter nach oben schieben.
3. Spannen Sie mit Ihrer freien Hand die Haut, damit die Haare aufstehen.
4. Halten Sie den Scherkopf so, dass die Scherfolien Ihr Gesicht berühren.
5. Führen Sie kurze, geradlinige Bewegungen aus.
6. Üben Sie während der Rasur nur mäßigen Druck auf den Scherkopf aus (zu starker Druck kann die Scherköpfe beschädigen und sie bruchanfällig machen).

### Tipps für optimale Ergebnisse

- Halten Sie den Rasierer immer im rechten Winkel zur Haut, so dass beide Scherfolien die Haut mit gleichem Druck berühren.
- Führen Sie langsame bis moderate Bewegungen aus. Mit kurzen, geradlinigen Bewegungen können Sie eine gründlichere Rasur besonders hartnäckiger Haare, etwa im Bereich der Nacken- und Kinnlinie, erzielen.

---

## PFLEGE IHRES RASIERERS

---

Die richtige Pflege Ihres Rasierers ermöglicht eine lang anhaltende Leistungsfähigkeit. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät nach jeder Verwendung zu reinigen.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Rasierer ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
2. Öffnen Sie den Scherkopf (Abb. A).
3. Vorsichtig ausklopfen, um abasierte Haare zu entfernen. Verwenden Sie, falls erforderlich, eine Reinigungsbürste zum Entfernen der Haare (Abb. B).
4. Setzen Sie den Scherkopf wieder auf.

---

## RECYCLING

---



Um negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch gefährliche Stoffe zu vermeiden, dürfen Geräte sowie wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien, die mit einem dieser Symbole gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Produkte und gegebenenfalls wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien immer an einer offiziellen Recyclingstelle.

Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product. Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met mindere fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan/ instructies hebben ontvangen en de gevaren begrijpen die van toepassing zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- **WAARSCHUWING** Zorg ervoor dat het apparaat droog blijft.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het snoer beschadigd is. Vervangende onderdelen zijn verkrijgbaar via ons internationale Service Center.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten.
- Houd het snoer en de stekker uit de buurt van warmtebronnen.
- Zorg ervoor dat het snoer en de stekker niet nat worden.
- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn wanneer u de stekker in het stopcontact steekt of deze eruit haalt.
- Zorg ervoor dat het snoer niet gedraaid of beschadigd is. Wikkel het snoer niet om het apparaat.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.

## BELANGRIJKSTE KENMERKEN

- |                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Aan/uit schakelaar            | 5. Adapteraansluiting            |
| 2. Scheerfolies                  | 6. Adapter (Geen afbeelding)     |
| 3. Ontgrendelingsknop scheerunit | 7. Beschermkap (Geen afbeelding) |
| 4. Haarkamer                     |                                  |

---

## GEBRUIKSAANWIJZING

---

Voor de beste scheerprestatie wordt aanbevolen om uw nieuwe apparaat dagelijks te gebruiken gedurende vier weken, zodat uw baard en huid wennen aan het nieuwe scheersysteem.

1. Sluit het apparaat aan op de adapter en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.
  2. Schakel het apparaat in door de aan/uit-schakelaar omhoog te schuiven.
  3. Trek de huid strak met uw vrije hand, zodat de haartjes recht op gaan staan.
  4. Houd de scheerkop zodanig vast dat de scheerbladen uw gezicht raken.
  5. Maak korte, lineaire bewegingen.
- Druk licht op de scheerkop tijdens het scheren (wanneer u te hard drukt, kan dit de scheerkoppen beschadigen en kwetsbaar maken voor breuk).

### Tips voor de beste resultaten

- Houd het scheerapparaat in een rechte hoek tegen de huid, zodat beide scheerfolies de huid met een gelijke druk raken.
- Maak gemiddelde tot trage verticale bewegingen. Het gebruik van korte, rechte bewegingen kan een beter resultaat geven in moeilijke zones, voornamelijk rond de hals en kin.

---

## UW APPARAAT VERZORGEN

---

Zorg goed voor uw apparaat om een langdurige prestatie te garanderen. Wij raden u aan om uw apparaat na ieder gebruik te reinigen.

1. Controleer of het scheerapparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald.
  2. Open de scheerkop (Afb. A).
  3. Klop overtollige haartjes van de messen en gebruik indien nodig een reinigingsborsteltje (Afb. B).
- Plaats de scheerunit terug op de behuizing.

---

## RECYCLING

---



Om milieu- en gezondheidsproblemen door gevaarlijke stoffen te vermijden, mogen apparaten en oplaadbare en niet oplaadbare batterijen met een van deze symbolen niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd. Breng elektrische en elektronische producten en, indien van toepassing, oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen, altijd naar een officieel recycling-/inzamelpunt.



Merci d'avoir acheté ce produit Remington®. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les dans un endroit sûr. Retirez tout l'emballage avant utilisation.

## MISES EN GARDE IMPORTANTES

- L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger. Cet appareil doit rester hors de portée des enfants.
- **AVERTISSEMENT :** Veillez à maintenir l'appareil sec.
- N'utilisez pas cet appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Vous pouvez obtenir un cordon de rechange en contactant notre Service Consommateurs.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Veillez à maintenir le cordon d'alimentation et la prise électrique à distance des surfaces chauffées.
- Veillez à éviter que le cordon d'alimentation et la prise électrique ne soient mouillés.
- Veillez à ne pas brancher ni débrancher l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas tordre et enrouler le cordon autour de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou en salon.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- |                                   |                                       |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Bouton marche/arrêt            | 5. Prise de l'adaptateur              |
| 2. Grilles de rasage              | 6. Adaptateur (Non illustré)          |
| 3. Bouton de déblocage de la tête | 7. Capot de protection (Non illustré) |
| 4. Réservoir à poils              |                                       |

---

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

---

Pour une meilleure performance de rasage, il est recommandé d'utiliser votre nouveau rasoir quotidiennement pendant quatre semaines afin de donner le temps à votre barbe et votre peau de s'accoutumer au nouveau système de rasage.

1. Connectez le rasoir à l'adaptateur puis au secteur.
  2. Allumez l'appareil en faisant coulisser le bouton Marche/Arrêt vers le haut.
  3. Étirez la peau avec votre main libre afin que les poils soient bien droits.
  4. Maintenez la tête de rasage de manière à ce que les grilles soient en contact avec votre visage.
  5. Utilisez des petits mouvements linéaires.
- Effectuez uniquement une légère pression sur la tête de rasage pendant que vous vous rasez (appuyer trop fortement peut endommager les têtes et les rendre fragiles).

### Conseils pour obtenir les meilleurs résultats

- Tenez toujours le rasoir perpendiculairement à votre peau de sorte que les deux grilles de rasage touchent la peau avec une pression égale.
- Faites des mouvements modérés à lents. L'utilisation de petits mouvements linéaires sur les zones rebelles vous permet d'obtenir un rasage plus précis, en particulier le long du cou et sur les contours du menton.

---

## ENTRETIEN DE VOTRE RASOIR

---

Prenez soin de votre appareil afin d'assurer une performance de longue durée. Nous vous recommandons de nettoyer votre appareil après chaque utilisation.

1. Assurez-vous que le rasoir est éteint et débranché du secteur.
  2. Ouvrez la tête du rasoir (FIG A).
  3. Secouez l'appareil pour éliminer les résidus de rasage et utilisez une brosse de nettoyage si nécessaire (FIG B).
- Remettez en place le bloc de tête.

---

## RECYCLAGE

---



Afin d'éviter les problèmes occasionnés à l'environnement et à la santé par des substances dangereuses, les appareils et les batteries rechargeables et non rechargeables présentant l'un de ces symboles ne doivent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés. Éliminez dans tous les cas les produits électriques et électroniques et, le cas échéant, les batteries rechargeables et non rechargeables, dans un centre officiel et approprié de collecte/recyclage.

Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®. Lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Retire todo el embalaje antes de usar el producto.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Los niños de 8 años o más y personas sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con discapacidades físicas, mentales o sensoriales pueden utilizar este aparato si han recibido las instrucciones apropiadas, son supervisados y comprenden los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- **ADVERTENCIA:** mantenga el aparato seco.
- No use el producto con un cable dañado. Puede obtenerse un recambio a través de nuestro servicio de asistencia técnica internacional.
- No deje el aparato sin vigilancia mientras esté encendido.
- Mantenga el enchufe y el cable de alimentación alejados de superficies calientes.
- Asegúrese de que el enchufe y el cable no se mojen.
- No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos húmedas.
- No retuerza ni enrolle el cable, tampoco alrededor del aparato.
- Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.

ES

## PARTS

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1. Interruptor de encendido/apagado | 5. Conector del adaptador                             |
| 2. Láminas                          | 6. Adaptador (no se muestra en la imagen)             |
| 3. Botón de extracción del cabezal  | 7. Protector del cabezal (no se muestra en la imagen) |
| 4. Recogepelos                      |   |

## INSTRUCCIONES DE USO

Para obtener un óptimo afeitado se recomienda utilizar la nueva máquina de afeitar diariamente por un periodo máximo de cuatro semanas para que la barba y la piel se acostumbren al nuevo sistema de afeitado.

1. Conecte la afeitadora al adaptador y luego a la corriente eléctrica.

2. Encienda el aparato deslizando el interruptor de encendido/apagado
  3. Estire la piel con la mano libre de forma que el pelo se levante hacia arriba.
  4. Sujete el cabezal de afeitado de modo que las láminas estén en contacto con la cara.
  5. Aplique movimientos cortos y lineales.
- Haga una ligera presión sobre el cabezal de la afeitadora durante el afeitado (una presión fuerte puede causar daños en los cabezales y hacerlos propensos a roturas).

### Consejos para obtener mejores resultados

- Sostenga la afeitadora formando ángulos rectos con la piel para que ambas láminas se apoyen en ella con la misma presión.
- Aféite con movimientos de la mano moderados o lentos. Aplicando movimientos lineales cortos en áreas problemáticas obtendrá un mejor apurado, especialmente en el contorno del cuello y de la barbilla.

---

## CUIDADO DEL APARATO

---

Cuide su afeitadora para asegurar un rendimiento óptimo. Recomendamos limpiar la afeitadora después de cada uso.

1. Asegúrese de que el aparato está apagado y desconectado de la toma de red.
  2. Abra el cabezal de la afeitadora (fig. A).
  3. Elimine los restos de pelo y use un cepillo si es necesario (fig. B).
- Sustituya el cabezal.

---

## RECICLAJE

---



Para evitar problemas medioambientales y de salud derivados de sustancias peligrosas, los electrodomésticos y las pilas recargables y no recargables en las que aparezca uno de estos símbolos no deben eliminarse junto con los residuos urbanos no seleccionados. Deseche siempre los aparatos eléctricos y electrónicos y, cuando corresponda, las pilas recargables y no recargables, en puntos oficiales de recogida/reciclado adecuados.

Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle. Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

## IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

- L'apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età uguale o superiore agli otto anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali che abbiano ricevuto istruzioni appropriate e che abbiano compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio può essere effettuata solo da bambini di età superiore agli otto anni e sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.
- **ATTENZIONE** Mantenere l'apparecchio asciutto.
- Non usare il prodotto se il cavo è danneggiato. Sarà possibile sostituirlo tramite i nostri centri di assistenza autorizzati.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa.
- Tenere la spina e il cavo di alimentazione lontano dalle superfici calde.
- Assicurarsi che la presa e il cavo di alimentazione non si bagnino.
- Non collegare o scollegare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non attorcigliare o arrotolare il cavo e non avvolgerlo attorno all'apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale o professionale.

IT

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1. Interruttore on/off                | 5. Presa adattatore                                       |
| 2. Lamine                             | 6. Adattatore (Non visualizzato)                          |
| 3. Pulsanti di rilascio della testina | 7. Cappuccio di protezione per testina (Non visualizzato) |
| 4. Vaschetta per la raccolta dei peli |   |

## ISTRUZIONI PER L'USO

Per migliori prestazioni di rasatura, si raccomanda di usare il vostro nuovo rasoio giornalmente per almeno quattro settimane per abituare la vostra barba e la vostra pelle al nuovo sistema di rasatura.

1. Collegare il rasoio all'adattatore e poi alla presa di corrente.
  2. Accendere l'apparecchio facendo scorrere l'interruttore on/off.
  3. Tirare la pelle con la mano libera in modo che il pelo sia in posizione verticale
  4. Tenere la testina di rasatura in modo che le lamine sfiorino il viso.
  5. Effettuare movimenti brevi e lineari.
- Esercitare solo una leggera pressione sulla testina di rasatura mentre rasate (premendo troppo forte potrebbero danneggiarsi le testine che diventerebbero vulnerabili alle rotture).

### **Suggerimenti per risultati ottimali**

- Tenere il rasoio ad angolo retto sulla pelle in modo che entrambe le lamine sfiorino la pelle con uguale pressione.
- Effettuare movimenti da moderati a lenti. L'utilizzo di movimenti lineari in zone più scomode può portare ad una rasatura più accurata, specialmente lungo la linea del collo e del mento.

---

## **MANUTENZIONE DEL RASOIO**

---

Si consiglia di avere cura del proprio rasoio, affinché mantenga prestazioni durature. Raccomandiamo di pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.

1. Assicurarsi che il rasoio sia spento e scollegato dalla rete di alimentazione.
  2. Aprire la testa del rasoio (FIG A).
  3. Battere delicatamente su una superficie piana per rimuovere i peli e, se necessario, utilizzare una spazzolina (FIG B).
- Riposizionare il gruppo testina.

---

## **RICICLO**

---



Per evitare problemi di salute ed ambientali dovuti a sostanze pericolose, gli apparecchi e le batterie ricaricabili e non ricaricabili contrassegnati con uno di questi simboli non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati. Smaltire i prodotti elettrici ed elettronici e, quando possibile, le batterie ricaricabili e non ricaricabili, in un punto di raccolta autorizzato per il riciclo/la raccolta.

Tak for at have købt dit nye produkt fra Remington®. Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug og bevar den godt. Fjern al emballage før brug.

## VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.
- **ADVARSEL:** Hold apparatet tørt.
- Anvend ikke produktet med en beskadiget ledning. Ledningen kan skiftes ud via vores internationale servicecenter.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens dets stik sidder i stikkontakten.
- Hold strømstik og ledning væk fra varme overflader.
- Sørg for, at strømstik og ledning ikke bliver våde.
- Stikket må ikke tages ud eller sættes i med våde hænder.
- Undgå at vride eller bøje ledningen og vikl det ikke om produktet.
- Dette apparat er ikke til kommerciel brug eller brug i salon.

DK

## HOVEDFUNKTIONER

- |                            |                                  |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1. Tænd/Sluk kontakt       | 5. Adapterstik                   |
| 2. Folieskær               | 6. Adapter (ikke vist)           |
| 3. Knap til hovedafkobling | 7. Hoved afskærmning (ikke vist) |
| 4. Hårlomme                |                                  |

## INSTRUKTIONER FOR BRUG

For at opnå den bedste barbering, anbefales det at du bruger din nye barbermaskine dagligt i op til fire uger, for at give dit skæg og din hud tid til at vænne sig til den nye barbermaskine.

1. Sæt barbermaskinen i adapteren og derefter i stikkontakten.
2. Aktivér produktet ved skubbe on/off-kontakten op.

3. Stræk huden ud med den frie hånd, så hårene står oprejst.
4. Hold barberhovedet, således at folien berører dit ansigt.
5. Brug korte, lineære strøg.
  - Tilfør kun let pres på barberingshovedet under barbering (for meget pres på hovederne kan forårsage skade på disse eller gøre dem modtagelige overfor beskadigelse).

#### Tips for at opnå de bedste resultater

- Hold altid trimmeren i en ret vinkel i forhold til din hud, således at begge folier berører huden med samme tryk.
- Anvend moderate til langsomme strygebevægelser. Brugen af korte lige bevægelser på vanskelige områder kan give en tættere barbering, især langs hals- og hageinjen.

---

## PAS GODT PÅ DIN BARBERMASKINE

---

Plej og vedligehold dit apparat for at sikre lang levetid og optimal ydeevne. Vi anbefaler, at du rengør apparatet efter hver brug.

1. Sørg for, at barbermaskinen er slukket og dens stik trukket ud af stikkontakten.
2. Åbn barberhovedet (FIG A)
3. Bank hårrester ud med lette bank og brug rengøringsbørsten om nødvendigt (FIG B).
- Sæt barberhovedet på igen.

---

## GENBRUG

---



For at undgå miljø- og sundhedsmæssige problemer forårsaget af farlige stoffer, må apparater og genopladelige og ikke-genopladelige batterier, der er mærket med et af disse symboler, ikke kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald. Udtjente elektriske og elektroniske produkter samt genopladelige og ikke-genopladelige batterier fra produkterne skal afleveres på en godkendt genbrugsplads eller indsamlingssted.



Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt. Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

---

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

---

- Denna apparat kan användas av barn över åtta år, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga och med bristande erfarenhet och kunskaper får bara använda denna apparat under övervakning och handledning och om de förstår vilka risker det kan innebära. Barn ska inte använda apparaten som leksak. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte överlåtas till barn såvida de inte är över åtta år och det sker under övervakning. Håll apparat och nätkabel borta från barn under åtta år.
- VARNING: Håll apparaten torr.
- Använd inte apparaten om nätsladden är skadad. Ta kontakt med företagets internationella servicecenter för utbyte.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är inkopplad.
- Låt inte stickkontakt och nätsladd komma i kontakt med varma ytor.
- Se till att stickkontakt och nätsladd inte blir våta.
- Koppla inte in apparaten och dra inte ur nätsladden med våta händer.
- Undvik att vrida och snurra på sladden.
- Denna apparat är inte avsedd för kommersiellt bruk eller för frisørsalonger.

---

## NYCKELFUNKTIONER

---

- |                                   |                            |
|-----------------------------------|----------------------------|
| 1. På/av-knapp                    | 5. Adapteruttag            |
| 2. Skärbladshuvuden               | 6. Adapter (Visas inte)    |
| 3. Knapp för lösgöring av huvudet | 7. Huvudskydd (Visas inte) |
| 4. Håruppsamlare                  |                            |

---

## BRUKSANVISNING

---

För bästa rakningsresultat rekommenderar vi att du använder din nya rakapparat dagligen i upp till fyra veckor för att ditt skägg och din hud ska vänja sig vid det nya rakningssystemet. Koppla in strömkabeln i strömkontakten på rakapparaten och strömadaptern i eluttaget.

1. Anslut rakapparaten till adaptern och sedan till elnätet.

2. Slå på apparaten genom att skjuta strömbrytaren uppåt.
3. Sträck ut huden med din andra hand så att hårstråna reser sig rakt ut.
4. Håll rakhuvudet så att skärbladen vidrör huden.
5. Använd korta och linjära strykningar.
  - Tryck endast lätt på rakhuvudet under rakningen (trycker du för hårt kan det skada huvudena och göra att de bryts lättare).

#### Några goda råd för bästa resultat

- Håll rakapparaten i rätt vinkel mot huden så att båda skärbladen vidrör huden med samma tryck.
- Raka med lugna och långsamma rörelser. Korta linjära rörelser kan ge en mer hudnära rakning på besvärliga områden, speciellt längs hals och haka.

---

## TA HAND OM DIN RAKAPPARAT

---

Ta hand om din rakapparat så att den håller länge. Vi rekommenderar att du rengör apparaten efter varje användning.

1. Kontrollera att apparaten är avstängd och att kontakten är urdragen från elnätet.
2. Öppna rakhuvudet (FIG A).
3. Töm ut resterande hårstrån från håruppsamlaren och använd en rengöringsborste vid behov (FIG B).
- Sätt tillbaka huvudenheten.

---

## ÅTERVINNING

---



För att undvika miljö- och hälsoproblem pga. farliga ämnen får man inte kassera apparater eller laddningsbara och icke-laddningsbara batterier märkta med någon av dessa symboler i osorterat kommunalt avfall. Elektriska och elektroniska produkter och, där tillämpligt, laddningsbara och icke-laddningsbara batterier ska alltid kasseras vid en lämplig, officiell återvinnings-/uppsamlingsstation.

Kiitos, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen. Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- VAROITUS: Säilytä laite kuivana.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut. Uuden virtajohdon saa kansainvälisten palvelukeskustemme kautta.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytketty sähköverkkoon.
- Pidä pistoke ja virtajohto etäällä kuumista pinnoista.
- Varmista, että pistoke ja virtajohto eivät kastu.
- Älä kytke laitetta verkkovirtaan tai irrota sitä siitä märin käsin.
- Älä väännä tai taivuta johtoa, äläkä kierrä sitä laitteen ympärille.
- Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

FI

## TÄRKEIMMÄT OMINAISUUDET

- |                            |                                |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Virtakytkin             | 5. Sovitinliitäntä             |
| 2. Teräverkot              | 6. Verkkolaite (Ei kuvassa)    |
| 3. Ajopään vapautuspainike | 7. Ajopään suojus (Ei kuvassa) |
| 4. Partakarvasäiliö        |                                |

## KÄYTTÖOHJEET

Parhaan ajotuloksen saavuttamiseksi suosittelemme, että käytät uutta partakonettasi päivittäin jopa neljän viikon ajan, jotta partasi ja ihosi tottuvat uuteen parranajomenetelmään.

1. Yhdistä parranajokone verkkolaitteeseen ja sen jälkeen verkkovirtaan.
2. Kytke laite päälle liu'uttamalla virtakytkin ylös.
3. Venytä ihoa vapaalla kädelläsi siten, että partakarvat nousevat pystyyn.

4. Pidä ajopäätä siten, että teräverkot koskettavat kasvojasi.
5. Käytä lyhyitä, lineaarisia vetoja.
  - Paina parranajon aikana ajopäätä vain kevyesti (liiallisen voiman käyttö saattaa vaurioittaa ajopäitä ja aiheuttaa niiden reikiintymisen).

#### **Vinkejä parhaiden tulosten saavuttamiseen**

- Pidä parranajokonetta aina oikeissa kulmissa ihoon nähden siten, että kummatkin teräverkot koskettavat ihoa yhtä suurella paineella.
- Käytä kohtalaisia tai hitaita vetoliikkeitä. Lyhyiden suorien liikkeiden avulla helpotat paremman ajotuloksen saamista hankalilla alueilla, erityisesti kaulan ja leuan alueella.

---

## **PARTAKONEEN HOITAMINEN**

---

Hoida partakonettasi pitkän käyttöiän varmistamiseksi. Suosittelemme laitteen puhdistamista jokaisen käyttökerran jälkeen.

1. Varmista, että parranajokone on kytketty pois päältä ja irrotettu verkkovirrasta.
2. Avaa ajopää (Kuva A).
3. Napauta ylimääräiset partakarvat pois ja käytä puhdistusharjaa mikäli tarpeen (Kuva B).
- Aseta ajopääkokoonpano takaisin.

---

## **KIERRÄTYS**

---



Jotta vältettäisiin vaarallisista aineista ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, näillä symboleilla varustettuja laitteita sekä ladattavia ja kertakäyttöisiä paristoja ei saa hävittää lajittelemattomana sekajätteenä. Hävitä sähkö- ja elektroniikkatuotteet sekä, mikäli sovellettavissa, ladattavat ja kertakäyttöiset paristot asianmukaiseen viralliseen kierrätys-/keräilypisteeseen.

Obrigado por adquirir este novo produto Remington®. Leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro. Retire todo o material de embalagem antes do uso.

---

## MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

---

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos inclusive e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência e conhecimento desde que instruídas/supervisionadas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não deverão ser levadas a cabo por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sob supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo afastados de crianças menores de 8 anos de idade.
- AVISO: mantenha o aparelho seco.
- Não utilize o produto com o cabo danificado. Pode obter uma substituição através dos nossos Centros de Assistência Internacionais.
- Não deixe o aparelho desacompanhado enquanto estiver ligado à tomada.
- Mantenha a ficha e o cabo de alimentação afastados de superfícies aquecidas.
- Certifique-se de que a ficha e o cabo de alimentação não são molhados.
- Não ligue nem desligue o aparelho da corrente elétrica com as mãos molhadas.
- Não torça, dobre ou enrole o cabo à volta do aparelho.
- Este aparelho não é para utilização comercial ou em cabeleireiros.

PT

---

## COMPONENTES

---

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1. Botão on/off                      | 5. Conector de adaptador               |
| 2. Telas de rede                     | 6. Adaptador (não mostrado)            |
| 3. Botões de libertação da cabeça    | 7. Proteção das cabeças (não mostrado) |
| 4. Compartimento de recolha de pelos |  |

---

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

---

Para um barbear mais eficaz, recomenda-se usar a sua nova máquina de barbear diariamente durante até quatro semanas para dar tempo à sua barba e pele de se acostumarem ao novo sistema de barbear.

1. Ligue a máquina de barbear ao adaptador e depois à tomada.
  2. Ligue o produto deslizando para cima o botão on/off.
  3. Estique a pele com a mão livre, de modo que os pelos fiquem verticais.
  4. Segure a cabeça de corte de forma que as redes toquem o rosto.
  5. Use passagens curtas e lineares.
- Aplique apenas uma ligeira pressão na cabeça de corte ao utilizar (se premir com demasiada força poderá danificar as cabeças e torná-las vulneráveis a quebras)..

## **Dicas para obter os melhores resultados**

- Segure a máquina de barbear num ângulo reto em relação à pele de forma que ambas as redes toquem a pele com igual pressão.
- Use movimentos moderados a lentos. Poderá obter um corte mais rente usando movimentos curtos lineares nas áreas mais difíceis, especialmente ao longo da linha do pescoço e queixo.

---

## **CUIDADOS A TER COM A MÁQUINA DE BARBEAR**

---

Cuide do seu aparelho para garantir um desempenho duradouro. Recomendamos que limpe o aparelho após cada utilização.

1. Certifique-se de que a máquina de barbear está desligada e desconectada da corrente elétrica.
  2. Abra a cabeça da máquina de barbear (fig. A).
  3. Retire os resíduos de pelos, batendo suavemente, e utilize uma escova se necessário (fig. B).
- Volte a colocar o conjunto de cabeças.

---

## **RECICLAGEM**

---



Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas, os aparelhos e baterias recarregáveis e não recarregáveis com um destes símbolos não deverão ser eliminados com o lixo doméstico normal. Elimine sempre os produtos elétricos e eletrónicos e, quando aplicável, as baterias recarregáveis e não recarregáveis, no ponto de reciclagem/recolha oficial apropriado.

Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®. Prosíme Vás, aby ste si pozorne prečítali tento návod a odložili ho na bezpečné miesto. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako 8 rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorom zodpovednej dospeléj osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič, vrátane kábla, nesmú používať, hrať sa s ním, čistiť alebo udržiavať osoby mladšie ako 8 rokov a mal by byť vždy uložený mimo ich dosah.
- UPOZORNENIE Prístroj udržiavajte suchý.
- Nepoužívajte výrobok s poškodeným elektrickým káblom. Náhradný kábel je možné získať prostredníctvom našich medzinárodných servisných stredísk.
- Prístroj nenechávajte bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej zásuvky.
- Elektrickú zástrčku a kábel nenechávajte v blízkosti horúcich povrchov.
- Dbajte o to, aby sa elektrická zástrčka a kábel nenamočili.
- Nezapájajte a neodpájajte prístroj z a do elektrickej siete mokrymi rukami.
- Kábel nestáčajte ani nekrčte, a neobtáčajte ho okolo prístroja.
- Tento prístroj nie je určený na komerčné používanie alebo používanie v kaderníctvach.

SK

## DÔLEŽITÉ FUNKCIE

- |                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. Tlačidlo ON/OFF             | 5. Vstup pre adaptér            |
| 2. Planžety                    | 6. Adaptér (bez vyobrazenia)    |
| 3. Tlačidlo na uvoľnenie hlavy | 7. Kryt hlavy (bez vyobrazenia) |
| 4. Priehradka na chĺpky        |                                 |

## NÁVOD NA POUŽÍVANIE

K dosiahnutiu najlepšieho výkonu pri holení odporúčame, aby ste váš nový holiaci strojček používali denne po dobu až štyroch týždňov, a dopriali tak vašej brade a pokožke čas zvyknúť si na nový holiaci systém.

1. Pripojte strojček k adaptéru a potom do elektrickej siete.
  2. Zapnite výrobok posunutím tlačidla ON/OFF nahor.
  3. Voľnou rukou natiahnite pokožku, aby ste dostali chlčky do vzpriamenej pozície.
  4. Držte holiacu hlavu tak, aby sa planžety dotýkali vašej tváre.
  5. Používajte krátke, rovné pohyby.
- Holiacu hlavu pritláčajte pri holení iba jemne (veľmi silné pritláčanie môže poškodiť hlavu a zvyšuje riziko rozbitia).

### Tipy na dosiahnutie najlepších výsledkov

- Holiaci strojček držte vždy tak, aby s vašou pokožkou zvieral pravý uhol a aby sa obe planžety dotýkali pokožky rovnomerne.
- Používajte mierne až pomalé hladivé pohyby. Používaním krátkych rovných pohybov na nepoddajných miestach môžete dosiahnuť hladšie oholenie, najmä pozdĺž línie krku a brady.

## STAROSTLIVOSŤ O HOLIACI STROJČEK

Starostlivosťou o váš prístroj si zabezpečíte jeho dlhotrvajúci výkon. Odporúčame, aby ste prístroj vyčistili po každom použití.

1. Dbajte o to, aby bol holiaci strojček vypnutý a odpojený z elektrickej zásuvky.
  2. Otvorte hlavu strojčka (obr. A).
  3. Odstráňte zostávajúce zvyšky po holení a v prípade potreby použite čistiacu kefku (obr. B).
- Vráťte zostavu hlavy prístroja na miesto.

## RECYKLÁCIA



Aby sme sa vyhli environmentálnym a zdravotným problémom vyplývajúcim z nebezpečných látok, prístroje a nabíjateľné a nenabíjateľné batérie označené niektorým z týchto symbolov nesmú byť vyhadzované do netriedeného komunálneho odpadu. Vždy odovzdávajte elektrické a elektronické výrobky a tam, kde je to možné, aj nabíjateľné a nenabíjateľné batérie, na k tomu určených oficiálnych recyklačných/zberných miestach.



Děkujeme, že jste si zakoupili nový výrobek značky Remington®. Přečtěte si prosím pozorně návod a uložte ho na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškeré obaly.

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- UPOZORNĚNÍ: Udržujte přístroj v suchu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je šňůra poškozená. Výměnu lze zajistit prostřednictvím našich mezinárodních servisních center.
- Nenechávejte přístroj bez dozoru, když je zapojen do sítě.
- Napájecí šňůru a zástrčku chraňte před stykem s horkými povrchy.
- Zajistěte, aby se napájecí šňůra a zástrčka nenamočily.
- Přístroj nezapojujte ani nevypojujte mokřými rukama.
- Dávejte pozor, aby se kabel nezkroutil či nezauzloval, a neomotávejte ho kolem strojku.
- Tento přístroj není určen pro komerční nebo salónní použití.



## KLÍČOVÉ VLASTNOSTI

- |                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. Tlačítko On/Off            | 5. Vstup adaptéru              |
| 2. Planžety                   | 6. Adaptér (Není zobrazeno)    |
| 3. Tlačítko na uvolnění hlavy | 7. Kryt hlavy (Není zobrazeno) |
| 4. Sběrač chloupků            |                                |

## NÁVOD K POUŽITÍ

Pro dokonalé oholení se doporučuje používat nový holicí strojek denně po dobu čtyř týdnů, aby si vaše vousy a pokožka zvykly na nový systém holení.

1. Připojte strojek k adaptéru a potom do sítě.
2. Zapněte produkt posunutím vypínače Zap/Vyp (On/Off) nahoru.

3. Volnou rukou napněte pokožku tak, aby se vousy vzpřímiraly.
4. Holící hlavu držte tak, aby se planžety dotýkaly tváře.
5. Používejte krátké rovnoměrné pohyby.
  - Při holení tlačte na holicí hlavu pouze lehce (přílišný tlak může poškodit hlavy a zvyšuje riziko rozbití).

### **Tipy pro dosažení nejlepších výsledků.**

- Vždy strojek držte tak, aby s vaší pokožkou svíral pravý úhel, aby se obě planžety dotýkaly pokožky stejnoměrně.
- Používejte středně rychlé až pomalé hladivé pohyby. Uplatníte-li kratšílineární pohyb v nepoddajných oblastech, jako např. u krku nebo v oblasti brady, může být sestřih o něco kratší.

---

## **PÉČE O VÁŠ STROJEK**

---

Aby vám přístroj dlouho a dobře sloužil, musíte o něj pečovat. Doporučujeme vám strojek vyčistit po každém použití.

1. Ujistěte se, že je strojek vypnutý a vypojený ze sítě.
2. Hlavu holicího strojku otevřete (obr. A).
3. Vyklepte uvízlé chloupky a v případě potřeby použijte čistící kartáček (obr. B).
- Umístěte zpět hlavu strojku.

---

## **RECYKLACE**

---



Aby nedocházelo k ničení životního prostředí a zdraví kvůli obsaženým nebezpečným látkám, přístroje a dobíjecí i nedobíjecí baterie označené jedním z těchto symbolů nesmějí být vyhazovány do smíšeného komunálního odpadu. Elektrické a elektronické výrobky, a pokud to přísluší, i dobíjecí i nedobíjecí baterie, vždy likvidujte na oficiálním recyklačním/sběrném místě.

Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Przed użyciem wyjmij z opakowania.

## WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- **OSTRZEŻENIE:** Przechowuj urządzenie w stanie suchym.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony. Wymiany można dokonać w naszych centrach usług międzynarodowych.
- Nie pozostawiaj włączonego do sieci urządzenia bez nadzoru.
- Wtyczkę i przewód zasilający należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Upewnij się, że wtyczka sieciowa i przewód nie są mokre.
- Nie podłączaj lub odłączaj urządzenia mokrymi rękami.
- Nie obracaj, nie zginaj przewodu zasilającego, ani nie owijaj go wokół urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku zarobkowego czy też zastosowania w salonach fryzjerskich.

PL

## GŁÓWNE CECHY

- |                                |                                  |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1. Włącznik On/Off             | 5. Gniazdo zasilacza             |
| 2. Siatki foliowe              | 6. Ładowarka (Nie pokazano)      |
| 3. Przycisk zwalniania głowicy | 7. Osłona głowicy (Nie pokazano) |
| 4. Kieszeń na włoski           |                                  |

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Aby uzyskać najlepszą wydajność golenia, zaleca się korzystać z nowej golarki codziennie przez okres do czterech tygodni, żeby zarost i skóra mogły przyzwyczać się do nowego systemu golenia.

1. Podłącz golarkę do ładowarki i następnie do gniazdka sieciowego.
2. Włącz urządzenie przesuwając do góry wyłącznik wł/wył.

3. Wolną ręką naciągnij skórę, żeby włoski się prostowały.
4. Trzymaj głowicę golarki w taki sposób, żeby folia dotykała skóry twarzy.
5. Stosuj krótkie, liniowe ruchy.
  - Lekko naciskaj na głowicę golącą (mocny nacisk może uszkodzić głowicę i uczynić je podatnymi na połamanie).

#### **Rady, jak osiągnąć najlepszy wynik**

- Zawsze trzymaj golarkę prostopadle do skóry tak, aby nacisk obu głowic na skórę był jednakowy.
- Ruchy powinny być od umiarkowanych do wolnych. Krótkie liniowe ruchy mogą dać dobry skutek w trudniejszych strefach jak szyja i linia podbródka.

---

### **DBAJ O GOLARKĘ**

---

Zadbaj o swoje urządzenie, aby mogło działać długo. Zaleca się czyszczenie urządzenia po każdym użyciu.

1. Upewnij się, że golarka jest wyłączona i odłączona od gniazdka zasilania.
2. Otwórz głowicę golarki (Rys. A).
3. Wytrząśnij włoski, jeśli trzeba, użyj szczoteczki czyszczącej (Rys. B).
- Ponownie złóż głowicę.

---

### **RECYKLING**

---



Aby uniknąć problemów środowiskowych i zdrowotnych spowodowanych niebezpiecznymi substancjami, sprzętu, akumulatorów i baterii oznaczonych jednym z tych symboli nie należy wyrzucać z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Produkty elektryczne i elektroniczne, w tym, baterie jednorazowe i akumulatory, należy zawsze utylizować w odpowiednim publicznym punkcie zbiórki odpadów/recyklingu.

Köszönjük, hogy ezt az új Remington® terméket választotta. Kérjük, olvassa el és őrizze meg a jelen utasítást. Használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Ezt a készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű vagy elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felnőtt személy felügyeli/utasításokkal látja el őket, illetve megértették a lehetséges veszélyeket. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását 8 éven aluli, felügyelet nélküli gyerekek nem végezhetik el. 8 éven aluli gyerekektől tartsa távol a készüléket és a kábelét.
- FIGYELMEZTETÉS: Tartsa szárazon a készüléket.
- Ne használja a készüléket, ha tápkábele sérült. A cserét a Nemzetközi szervizközpontjainkon keresztül tudja elvégezni.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramkörre.
- Tartsa távol a tápkábelt és a csatlakozó dugót a fűtött felületektől.
- Ellenőrizze, hogy a csatlakozó dugó és a tápkábel ne legyen vizes.
- Ne húzza ki és ne dugja be a készüléket nedves kézzel.
- Ne csavarja vagy tekerje fel a kábelt, illetve ne tekerje a készülék köré.
- A készülék nem kereskedelmi vagy fodrászati célú használatra készült.

HU

## FŐ JELLEMZŐK

- |                   |  |
|-------------------|--|
| 1. Ki-/bekapcsoló | 5. Adapteraljzat                           |
| 2. Borotvaszták   | 6. Adapter (Az ábrán nem látható)          |
| 3. Fejkioldó gomb | 7. Fejvédő burkolat (Az ábrán nem látható) |
| 4. Szőrgyűjtő     |  |

## HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

A tökéletes borotválkozáshoz azt javasoljuk, hogy négy héten keresztül minden nap használja új borotváját, hogy szakálla és bőre alkalmazkodni tudjon az új borotvarendszerhez.

1. Csatlakoztassa a borotvát az adapterhez, majd azt az elektromos hálózathoz.
  2. A készülék a ki-/bekapcsoló gomb feltolásával kapcsolható be.
  3. Szabad kezével húzza szét a bőrt, hogy a szőrszálak felfelé álljanak.
  4. Úgy tartsa a borotvafejet, hogy a sziták hozzáérjenek az arcához.
  5. Rövid, egyenes mozdulatokat tegyen.
- Csak enyhén nyomja a borotvafejet borotválkozás közben (ha túl erősen nyomja, a fejek megsérülhetnek és könnyen eltörhetnek).

### **Tipppek a legjobb eredmény érdekében**

- A borotvát mindig a megfelelő szögben tartsa a bőrhöz, hogy mindkét fej egyenletes nyomással érjen a bőrhöz.
- Lassú húzó mozdulatokkal használja a készüléket. A rövid, egyenes vonalúmozgással pontosabb borotválást érhet el a makacs területeken, különösen a nyak és az áll mentén.

---

## **VÉDJE BOROTVÁJÁT**

---

Óvja készüléke épségét, hogy még sok ideig kiválóan használható legyen. A hosszan tartó teljesítmény érdekében vigyázzon készülékére.

1. Ellenőrizze, hogy kikapcsolta a borotvát és kihúzta a fő hálózati áramkörről.
  2. Nyissa ki a borotvafejet (A. ábra).
  3. Öblítse ki a szőrmaradványokat; szükség esetén használjon tisztítókefét (B. ábra).
- Szerelje vissza a fejszerkezetet.

---

## **ÚJRAHASZNOSÍTÁS**

---



Az alábbi jelölések valamelyikével ellátott készülékekben, valamint újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokban jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében ezeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az elektromos és elektronikus termékeket, és, ha vannak, az újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokat mindig a megfelelő hivatalos hulladék-újrahasznosító/begyűjtő központba kell vinni.

### Бритва электрическая

Спасибо за покупку нового изделия Remington®. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

#### ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надлежащим присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Устройство должно быть сухим.
- Не пользуйтесь изделием с поврежденным шнуром. Сменную деталь можно получить в авторизованных сервисных центрах.
- Включенный в розетку прибор нельзя оставлять без присмотра.
- Шнур питания и вилку следует держать подальше от нагретых поверхностей.
- Следите, чтобы шнур питания и вилка не намокали.
- Не подключайте к сети и не отключайте устройство от сети влажными руками.
- Не перекручивайте и не перегибайте шнур, не закручивайте его вокруг прибора.
- Данное устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в салонах.

RU

#### ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| 1. Выключатель             | 5. Разъем переходника                         |
| 2. Сетки                   | 6. Переходник (На рисунке не показано)        |
| 3. Кнопка фиксации головки | 7. Защитный колпачок (На рисунке не показано) |
| 4. Отсек для сбора волос   |   |

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Для повышения эффективности бритья рекомендуется использовать новую бритву ежедневно до четырех недель, чтобы ваша борода и кожа имели возможность привыкнуть к новой бритвенной системе.

1. Подключите бритву к переходнику, а затем – к розетке.
2. Включите прибор, переместив переключатель вкл./выкл. вверх.
3. Свободной рукой натягивайте кожу, чтобы волосы расположились перпендикулярно коже.
4. Поверните головку бритвы сеткой к себе.
5. Выполняйте короткие прямые движения.
  - Во время бритья не следует сильно давить на бритву (сильное давление может привести к повреждению головок и сделать их особо уязвимыми к поломке).

### Для наилучшего результата

- Всегда держите бритву под прямым углом к коже таким образом, чтобы обе головки прикасались к коже с одинаковым давлением.
- Сбривайте волосы не очень быстрыми движениями. Бритье короткими прямыми движениями в зонах с неподатливыми волосами, в частности на шее и по линии подбородка, позволит добиться лучших результатов.

## УХОД ЗА БРИТВОЙ

Для продления срока службы изделия за ним следует ухаживать. Устройство рекомендуется чистить после каждого использования.

1. Обязательно выключите бритву и отсоедините ее от сети.
2. Откройте головку бритвы (рис. А).
3. Выбейте остатки волос, при необходимости используя щеточку для чистки (рис. В).
- Установите бреющую головку на бритву.

## ПОВТОРНАЯ ПЕРЕРАБОТКА



Во избежание воздействия вредных веществ на окружающую среду и здоровье приборы и батареи одноразового или многократного использования, помеченные одним из этих символов, необходимо утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов. Обязательно утилизируйте электрические и электронные изделия, а также (если это применимо) батареи одноразового или многократного использования в соответствующих официальных пунктах повторной переработки / сбора отходов.



Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.

## ÖNEMLİ TEDBİRLER

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yeterli fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitelere veya bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, sadece gözetim altında olmaları/talimatlandırılmaları ve ilgili tehlikeleri kavramaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaş veya üzerinde ve gözetim altında olmadıkları takdirde, çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.
- UYARI: Cihazı kuru tutun.
- Kablosu hasarlı bir ürünü kullanmayın. Ürünü yenilemek için Uluslararası Servis Merkezlerimize başvurun.
- Cihazı elektrik prizine takılı durumdayken gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazın fişini ve elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Cihazın fişinin ve elektrik kablosunun ıslanmamasına dikkat edin.
- Cihazın fişini ıslak ellerle prize takmaya veya prizden çıkarmaya çalışmayın.
- Cihazın kablosunu bükmeyin veya dolaştırmayın ya da cihazın etrafına sarmayın.
- Bu cihaz, ticari kullanım için veya kuaför salonlarında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

TR

## TEMEL ÖZELLİKLER

- |                              |                                    |
|------------------------------|------------------------------------|
| 1. Aç/Kapat (On/Off) düğmesi | 5. Adaptör soketi                  |
| 2. Folyo elekleri            | 6. Adaptör (Gösterilmemiş)         |
| 3. Başlık bırakma düğmesi    | 7. Başlık koruyucu (Gösterilmemiş) |
| 4. Tüy kesesi                |                                    |

## KULLANIM TALİMATLARI

En iyi tıraş performansını elde etmek için, sakallarınızın ve cildinizin yeni tıraş sistemine alışması amacıyla, yeni tıraş makinenizi ilk dört hafta boyunca her gün kullanmanız önerilir.

1. Tıraş makinesini önce adaptöre ve sonra elektrik prizine bağlayın.
  2. On/Off (Açık/Kapalı) düğmesini yukarı doğru kaydırarak ürünü açın.
  3. Tüylerin dik durması için, serbest kalan elinizle cildinizi gerin.
  4. Tıraş başlığını, folyolar yüzünüze temas edecek şekilde tutun.
  5. Kısa süreli, doğrusal dokunuşlarla ilerleyin.
- Tıraş olurken, tıraş başlığını hafifçe bastırın (aşırı bastırmak başlıklara hasar verebilir ve onları kırılmaya karşı hassas kılabilir).

### En iyi sonuçlar için ipuçları

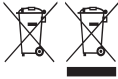
- Tıraş makinesini cilde her zaman, her iki folyo da cilde eşit basınçla değecek şekilde, doğru açıyla tutun.
- Orta ila hafif dokunuşlarla ilerleyin. İnatçı alanlarda yapacağınız kısa doğrusal hareketler, özellikle boyun ve çene hattında daha sinekkaydı bir tıraş sağlayabilir.

## TIRAŞ MAKİNESİZİN BAKIMI

Uzun süreli performans için, cihazınıza özen gösterin. Cihazınızı her kullanımdan sonra temizlemenizi öneririz.

1. Tıraş makinesinin kapalı konumda ve fişinin elektrik prizinden çıkarılmış durumda olmasına dikkat edin.
  2. Tıraş başlığını açın (Şekil A).
  3. Tıraştan kalan tüy kırıntılarını elinizle hafifçe vurarak giderin, gerekirse temizleme fırçası kullanın (Şekil B).
- Başlık takımını tekrar yerine yerleştirin.

## GERİ DÖNÜŞÜM



Tehlikeli maddelerin yol açacağı çevre ve sağlık sorunlarını önlemek için, şu sembollerden biri ile işaretlenmiş cihazlar ve şarj edilebilir ve tek kullanımlık piller genel evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır. Elektrikli ve elektronik ürünleri ve ilgili olabilecek şarj edilebilir ve tek kullanımlık pilleri her zaman resmi, uygun bir geri dönüşüm/toplama noktasına bırakın.

Vă mulțumim că ați achiziționat noul dvs. produs Remington®. Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

## MĂSURI DE PROTECȚIE IMPORTANTE

- Acest aparat poate fi folosit de copii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare doar dacă sunt supravegheate/au fost instruite în prealabil și au înțeles pericolele la care se expun. Este interzisă joaca copiilor cu acest aparat. Operațiunile de curățare și de întreținere nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Aparatul și cablul nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- ATENȚIONARE: Mențineți aparatul uscat.
- Nu utilizați produsul în cazul în care cablul este deteriorat. Puteți obține un cablu nou prin intermediul Centrelor noastre internaționale de service.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce este conectat la priză.
- Ștecherul și cablul nu trebuie lăsate aproape de suprafețe încălzite.
- Asigurați-vă că ștecherul și cablul nu se udă.
- Nu conectați sau deconectați aparatul de la priză dacă aveți mâinile ude.
- Nu întoarceți sau nu înnodeați cablul, și nu îl înfășurați în jurul aparatului.
- Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane de coafură.

## CARACTERISTICI DE BAZĂ

- |                                  |                                      |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Buton On/Off (Pornire/Oprire) | 5. Adaptor de priză                  |
| 2. Ecranele cu folie             | 6. Adaptor (nu este prezentat)       |
| 3. Buton de eliberare a capului  | 7. Protecție cap (nu este prezentat) |
| 4. Compartiment pentru păr       |                                      |

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Pentru a obține cea mai bună performanță, vă recomandăm să folosiți noul dvs. aparat de ras zilnic, timp de patru săptămâni, pentru a permite bărbii și pielii dvs. să se obișnuiască cu noul sistem de bărbierit.

1. Conectați aparatul de ras la adaptor, iar apoi la priză.
  2. Porniți produsul glisând în sus butonul de pornire/oprire (On/Off).
  3. Cu mâna liberă, întindeți pielea, pentru ca firele de păr să fie în poziție verticală.
  4. Țineți capul pentru ras în așa fel încât foliile să atingă fața dvs.
  5. Folosiți mișcări scurte, lineare.
- Aplicați doar o presiune ușoară pe capul pentru ras în timpul bărbieririi (dacă apăsați prea tare, riscați să deteriorați capetele și să le faceți vulnerabile la ruptură).

### Sfaturi pentru rezultate optime

- Țineți aparatul de ras în unghi drept față de piele, astfel încât toate cele trei capete să atingă pielea cu presiune egală.
- Folosiți mișcări de la moderate la lente. Utilizarea de mișcări scurte, lineare, în zonele cu probleme, poate da rezultate, mai ales în jurul gâtului și liniei bărbiei.

---

## ÎNTREȚINEREA APARATULUI DE RAS

---

Întrețineți aparatul, pentru a-i asigura o performanță de durată. Vă recomandăm să îl curățați după fiecare utilizare.

1. Asigurați-vă că aparatul de ras este oprit și deconectat de la sursa de curent.
  2. Deschideți capul aparatului de ras (FIG A).
  3. Clătiți sub jet de apă părul în exces și utilizați o perie de curățat dacă este necesar (FIG B).
- Remontați unitatea capului.

---

## RECICLAREA

---



Pentru a evita problemele de mediu și de sănătate cauzate de substanțele periculoase, aparatele și bateriile reîncărcabile și cele obișnuite marcate cu unul dintre aceste simboluri, nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminați întotdeauna produsele electrice și electronice și, după caz, bateriile reîncărcabile și cele obișnuite, la un punct de reciclare/colectare corespunzător.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από την χρήση.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων εφόσον υπάρχει κάποιος να τα επιτηρεί/καθοδηγεί και εφόσον έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δε θα πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπάρχει κάποιος να τα επιβλέπει. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν το καλώδιο έχει υποστεί βλάβη.
- Ανταλλακτικό διατίθεται στα Διεθνή Κέντρα Σέρβις της εταιρείας μας.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπιτήρητη όταν το βύσμα της είναι στην πρίζα.
- Φροντίστε το βύσμα και το καλώδιο του ρεύματος να παραμένουν μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Φροντίστε να μην βρέχονται το βύσμα και το καλώδιο του ρεύματος.
- Όταν βάζετε ή βγάζετε το βύσμα μην το πιάνετε με βρεγμένα χέρια.
- Να μην επιτρέπετε τη συστροφή ή την τσάκιση του καλωδίου, και να μην το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.



## ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- |   |  |
|---|--|
| 1. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης | 5. Υποδοχή μετασχηματιστή                    |
| 2. Μεταλλική σήτα                           | 6. Φορτιστής (Δεν απεικονίζεται)             |
| 3. Κουμπί αποδέσμευσης κεφαλών              | 7. Προστατευτικό κεφαλών (Δεν απεικονίζεται) |
| 4. Θήκη τριχών                              |  |

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Για καλύτερα αποτελέσματα ξυρίσματος, συνιστάται να χρησιμοποιείτε τη νέα σας ξυριστική μηχανή κάθε μέρα για έως τέσσερις εβδομάδες προκειμένου να εξοικειωθούν τα γένια και το δέρμα σας με το νέο σύστημα ξυρίσματος.

1. Συνδέστε την ξυριστική μηχανή στον προσαρμογέα και έπειτα στο ηλεκτρικό δίκτυο.
2. Ενεργοποιήστε το προϊόν σύροντας τον διακόπτη on/off προς τα πάνω.
3. Τεντώστε το δέρμα με το ελεύθερο χέρι σας ώστε να σηκωθούν όρθιες οι τρίχες.
4. Κρατήστε την κεφαλή ξυρίσματος έτσι ώστε τα ελάσματα να αγγίζουν το πρόσωπο.
5. Χρησιμοποιήστε κοφτές, γραμμικές κινήσεις.
  - Εφαρμόστε μόνο ελαφριά πίεση στην κεφαλή ξυρίσματος κατά το ξύρισμα (η μεγάλη πίεση μπορεί να προκαλέσει βλάβες στις κεφαλές και να τις κάνει εύθραυστες).

### Συμβουλές για άριστα αποτελέσματα

- Πάντα να κρατάτε την ξυριστική μηχανή υπό ορθή γωνία ως προς το δέρμα έτσι ώστε και τα δύο ελάσματα να αγγίζουν το δέρμα με ίση πίεση.
- Οι κινήσεις σας να είναι μέτριες προς αργές. Με σύντομες γραμμικές κινήσεις σε επίμονες περιοχές μπορείτε να επιτύχετε πιο βαθύ ξύρισμα, ειδικά κατά μήκος του λαιμού και της γραμμής του σαγονιού.

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ

Φροντίστε τη συσκευή σας για μακροχρόνια απόδοσή. Συνιστάται ο καθαρισμός της μηχανής μετά από κάθε χρήση.

1. Βεβαιωθείτε ότι η ξυριστική μηχανή είναι απενεργοποιημένη και βγάλτε το βύσμα της από την πρίζα του ρεύματος.
2. Ανοίξτε την κεφαλή της ξυριστικής (Σχ. Α).
3. Χτυπήστε τα για να βγουν τα υπολείμματα τριχών και, αν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε βούρτσα καθαρισμού (Σχ. Β).
- Επανατοποθετήστε τη διάταξη κεφαλών.

## ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Για την αποφυγή προβλημάτων στο περιβάλλον και την υγεία λόγω επιβλαβών ουσιών, οι συσκευές και οι επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που επισημαίνονται με κάποιο από αυτά τα σύμβολα, δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Να απορρίπτετε πάντα τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και, όπου χρειάζεται, τις επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, σε κατάλληλο, επίσημο σημείο συλλογής/ανακύκλωσης.

Zahvaljujemo se vam za nakup novega izdelka Remington®. Prosimo, da skrbno preberete ta navodila in jih varno shranite. Pred uporabo odstranite vso embalažo.

**OPOZORILO: Ta naprava je vroča. Vedno naj bo nedosegljiva otrokom.**

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

- To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom oz. dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.
- **OPOZORILO** Napravo ohranite suho.
- Izdelka ne uporabljajte, če ima poškodovan kabel. Nadomestnega lahko dobite pri naših mednarodnih servisnih centrih.
- Priklopljene naprave ne puščajte brez nadzora.
- Napajalni vtič in kabel varujte pred vročimi površinami.
- Poskrbite, da se napajalni vtič in kabel ne zmočita.
- Naprave ne priključite ali odklopite z mokrimi dlanmi.
- Kabla ne uvijajte in ga ne ovijajte okrog naprave.
- Ta naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali salone.

## KLJUČNE LASTNOSTI

- |                             |                                    |
|-----------------------------|------------------------------------|
| 1. Stikalo za vklop/izklop  | 5. Vtičnica za polnilni napajalnik |
| 2. Mrežice za britje        | 6. Napajalnik (ni prikazan)        |
| 3. Gumb za sprostitve glave | 7. Varovalo glave (ni prikazan)    |
| 4. Žep za lase              |                                    |

## NAVODILA ZA UPORABO

Za najboljšo zmogljivost britja priporočamo, da novi brivnik uporabljate vsak dan do štiri tedne, da se vam brada in koža navadita novega sistema britja.

1. Brivnik priključite na prilagodilnik in nato na električno omrežje.
2. Vključite napravo s pomikom stikala za vklop/izklop.
3. S prosto roko raztegnite kožo, da dlake stojijo pokonci.
4. Glavo za britje držite tako, da se mrežici dotikata vašega obraza.

- Uporabite kratke, ravne gibe.
- Med britjem le rahlo pritiskajte na glavo za britje (premočan pritisk lahko poškoduje glave in jih izpostavi poškodbam).

### Nasveti za najboljše rezultate

- Brivnik držite pod pravim kotom na kožo, da se obe mrežici kože dotikata z enako silo.
- Uporabite počasne do srednje hitre gibe. Z uporabo kratkih ravnih gibov na zahtevnih območjih lahko dosežete bolj gladko britje, zlasti po vratu in bradi.

---

## NEGA BRIVNIKA

---

Skrbite za svojo napravo, da boste zagotovili dolgotrajno zmogljivost. Priporočamo, da napravo po vsaki uporabi očistite.

- Poskrbite, da je brivnik izključen in izklopljen iz vtičnice.
- Glavo brivnika odprite (slika A).
- Z rahlimi udarci odstranite ostanke dlak in po potrebi uporabite čistilno krtačko (slika B).
- Znova namestite sklop glave.

---

## RECIKLIRANJE

---



Za preprečitev okoljskih in zdravstvenih težav zaradi nevarnih snovi naprav in polnilnih in navadnih baterij, označenih z enim od teh simbolov, ni dovoljeno odstraniti med nesortirane komunalne odpadke. Električne in elektronske izdelke in, kjer velja, tudi polnilne in navadne baterije odstranite na ustreznem uradnem mestu za recikliranje/zbiranje.



Hvala vam na kupnji Vašeg novog Remington® proizvoda. Molimo pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih na sigurnom. Uklonite svu ambalažu prije uporabe.

## VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom / upućene i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje mogu vršiti djeca starija od osam godina i pod nadzorom. Držite aparat i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- UPOZORENJE Održavajte uređaj suhim.
- Nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom. Zamjenu možete dobiti putem naših međunarodnih servisnih centara.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je uključen u struju.
- Držite utikač i kabel daleko od zagrijanih površina.
- Uvjerite se da strujni utikač i kabel nisu vlažni.
- Nemojte priključivati ili izvlačiti utikač iz utičnice mokrim rukama.
- Nemojte uvtati ili savijati kabel i nemojte ga namatati oko uređaja.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalnu ili profesionalnu uporabu.

## GLAVNA OBILJEŽJA

- |                                       |                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Gumb za isključivanje/uključivanje | 5. Utičnica za adapter                |
| 2. Mrežice                            | 6. Adapter (nije prikazana)           |
| 3. Gumb za otpuštanje glave           | 7. Zaštitni poklopac (nije prikazana) |
| 4. Utor za dlačice                    |                                       |

## UPUTE ZA UPORABU

Za najbolju učinkovitost, preporučuje se da Vaš novi brijač rabite dnevno u periodu od 4 tjedna kako bi dali Vašoj bradi i koži vremena da se navikne na novi sustav za brijanje.

1. Priključite brijač na adapter i potom na električnu mrežu.
2. Uključite proizvod tako što ćete kliznim pokretom pomaknuti gumb za uključivanje/isključivanje prema gore.
3. Napnite kožu slobodnom rukom tako da se dlačice postave uspravno.

4. Držite glavu brijača tako da mrežice dodiruju Vaše lice.
  5. Rabite kratke, linearne pokrete.
- Tijekom brijanja lagano pritišćite glavu brijača (prejak pritisak oštetit će glave i učinit će ih lako lomljivima). NE pritišćite prejako na kožu kako biste izbjegli oštećenja kružne glave.

### Savjeti za najbolje rezultate

- Brijač držite pod pravim kutom na koži tako da obje mrežice dodiruju kožu jednakim pritiskom.
- Rabite srednje brze ili spore pokrete. Rabite kratke linearne pokrete unepopustljivim područjima kako biste dobili preciznije brijanje, posebnoduž linije vrata i brade.

---

## ODRŽAVANJE VAŠEG BRIJAČA

---

Održavajte Vaš uređaj kako biste osigurali dugotrajnu učinkovitost. Preporučujemo da očistite uređaj nakon svake uporabe.

1. Osigurajte da je brijač isključen i iskopčan iz utičnice električne mreže.
  2. Otvorite glavu brijača (FIG A).
  3. Otrесite višak dlaka od brijanja, a ako je neophodno koristite se četkom za čišćenje (FIG B).
- Zamijenite sklop glave.

---

## RECIKLAŽA

---



Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci, uređaji i punjive i nepunjive baterije obilježene jednim od ovih simbola ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad. Uvijek odložite električne i elektroničke proizvode i , gdje je primjenljivo, punjive i nepunjive baterije, u odgovarajućem zvaničnom mjestu za sakupljanje/reciklažu.

Дякуємо, що придбали продукцію компанії Remington®. Уважно прочитайте наведені інструкції та зберігайте їх у безпечному місці. Перед використанням виробу зніміть всі елементи пакування.

## ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Використання зазначеного пристрою дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, браком досвіду або знань допускається виключно за умови додаткового контролю або інструктажу й усвідомлення пов'язаних із таким використанням ризиків. У жодному разі не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування цього пристрою може здійснюватися дітьми виключно за умови досягнення ними 8-річного віку та контролю з боку батьків. Зберігайте пристрій та кабель до нього поза зоною досяжності дітей молодше 8 років.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Уникайте потрапляння вологи до пристрою.
- Не використовуйте пристрій, якщо його шнур пошкоджено. Заміну пристрою можна здійснити в міжнародних центрах обслуговування компанії.
- Не залишайте пристрій без нагляду, якщо він під'єднаний до мережі живлення.
- Тримайте штекер та шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
- Слідкуйте за тим, щоб штекер та шнур живлення не намокали.
- Не підключайте та не відключайте пристрій від мережі живлення вологими руками.
- Не перекручуйте, не переламуйте та не намотуйте кабель навколо пристрою.
- Цей пристрій не призначено для комерційного використання або роботи в перукарнях.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1. Вимикач                     | 5. Роз'єм перехідника                        |
| 2. Решітка сітки               | 6. Адаптер (не показано)                     |
| 3. Фіксатор голівки            | 7. Захисна перегородка голівки (не показано) |
| 4. Відсік для збирання волосся |  |

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Також рекомендується проводити щоденне гоління з новою бритвою протягом 4 тижнів від початку її використання. Таким чином ваша шкіра та волосся на підборідді адаптуються до нової системи для гоління.

1. Під'єднайте бритву до адаптера, після чого увімкніть бритву в мережу живлення.
  2. Увімкніть прилад, перевівши перемикач увімкнення/вимкнення вгору.
  3. Натягніть шкіру вільною рукою так, щоб волосся стирчало догори.
  4. Тримайте голівку для гоління таким чином, щоб леза торкалася вашої шкіри.
  5. Намагайтеся водити бритвою невеликими прямими рухами.
- Під час гоління важливо не перевищити зусилля, що докладається до голівок для гоління (надмірне натиснення може призвести до пошкодження голівок та вразливості до розламування).

### Поради для досягнення оптимального результату

- Слід тримати бритву під прямим кутом до шкіри таким чином, щоб обидві голівки торкалися шкіри з рівномірним натиском.
- Намагайтеся робити помірні нешвидкі рухи без ривків. Невеликі прямі рухи в місцях, де волосся важко піддається голінню, допомагає забезпечувати чистіше гоління. Особливо це стосується шиї та лінії підборіддя.

## ДОГЛЯД ЗА БРИТВОЮ

Ретельно доглядайте за вашим пристроєм, щоб гарантувати його сталу продуктивність та тривалий термін служби. Рекомендується чистити бритву після кожного використання.

1. Переконайтеся, що живлення бритви вимкнено, а сам пристрій виключено з мережі.
  2. Відкрийте головку бритви (Рис А).
  3. Витрусіть залишки волосся від гоління, за потреби використовуючи щітку для чищення (Рис В).
- Установіть на місце збірку голівки.

## УТИЛІЗАЦІЯ



Щоб не завдати шкоди довкіллю та здоров'ю людей через дію небезпечних речовин, не слід утилізувати пристрої й батареї одноразового або багаторазового використання, що позначені одним із цих символів, разом із невідсортованим побутовим сміттям. Обов'язково утилізуйте електричні й електронні вироби, а також, де можливо, батареї одноразового або багаторазового використання у відповідному офіційному пункті переробки/збору.

Благодарим Ви, че закупихте нов продукт на Remington. Моля, прочетете внимателно инструкцията за употреба и я запазете. Отстранете всички опаковки преди употреба.

---

## **ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

---

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или липса на опит и знания, ако са наблюдавани /инструктирани и разбират свързаните рискове. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се правят от деца, освен ако те са над 8-годишна възраст и са наблюдавани. Пазете уреда и кабела му далеч от достъпа на деца под 8-годишна възраст.
- **ВНИМАНИЕ:** Пазете уреда сух.
- Не използвайте продукта с повреден кабел. Замяна на кабела може да се направи в оторизираните сервиси на Remington.
- Не оставяйте уреда без наблюдение, когато е включен в електрическата мрежа.
- Пазете кабела и щепсела далеч от нагорещени повърхности.
- Внимавайте никога да не мокрите кабела или щепсела.
- Не включвайте или изключвайте уреда с мокри ръце.
- Не увивайте и не огъвайте кабела, не го увивайте около уреда.
- Този уред не е предназначен за комерсиална употреба и употреба във фризьорски салони.

---

## **ОСНОВНИ КОМПОНЕНТИ**

---

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. Бутон за Включване/Изключване      | 5. Гнездо за адаптер                     |
| 2. Бръснещо фолио                     | 6. Адаптер (не е показан)                |
| 3. Бутони за освобождаване на главата | 7. Предпазител за главата (не е показан) |
| 4. Отделение за събиране на коса      |  |

---

## **ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА**

---

За най-добри резултати при бръснене се препоръчва да използвате новата си машина самобръсначка всекидневно в продължение на четири седмици, за да дадете време на брадата и кожата си да се приспособят към новата система за бръснене.

1. Свържете самобръсначката към адаптера и след това към електрическата мрежа.
  2. Включете самобръсначката.
  3. Изпънете кожата със свободната си ръка, така че космите да застанат вертикално.
  4. Задръжте главата за бръснене до Вашата кожа.
  5. Извършвайте кратки движения в права линия.
- Приложете само лек натиск върху бръснештата глава, докато си служите с машинката (твърде силният натиск може да повреди главите и да ги направи податливи на счупване).

### Съвети за най-добри резултати

- Винаги задържайте електрическата самобръсначка под прав ъгъл спрямо кожата, за да може бръснештата глава да упражнява равномерен натиск върху кожата.
- Използвайте умерени до бавни движения. Използването на кратки кръгообразни движения в трудните зони ще помогне за по-близко бръснене, особено по врата и линията на брадичката.

---

## ГРИЖА ЗА ВАШАТА МАШИНКА ЗА БРЪСНЕНЕ

---

Грижата за уреда ви ще подsigури дълготрайната му производителност. Препоръчваме Ви да почиствате уреда след всяка употреба.

1. Уверете се, че самобръсначката е изключена и кабелът е изваден от контакта.
2. Отворете бръснештата глава (ФИГ. А).
3. Отстранете излишните косми и ако е необходимо, използвайте четка за почистване (ФИГ. В).
4. Поставете обратно главата.

---

## РЕЦИКЛИРАНЕ

---



За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции, уредите, акумулаторните и неакумулаторните батерии, обозначени с един от тези символи, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци. Винаги изхвърляйте електрически и електронни продукти и, където е приложимо, акумулаторни и неакумулаторни батерии, на подходящо официално място за рециклиране/събиране.

شكرا لقيامك بشراء منتج Remington® الجديد. يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها في مكان آمن. قم بإزالة جميع مواد التعبئة قبل الاستخدام.

### إجراءات وقائية هامة

- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو قليلي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/إرشادهم ويفهمون المخاطر المعنية. ويجب ألا يعيثر الأطفال بالجهاز. ويجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف. احفظ الجهاز والكابلات بعيدا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
- تحذير حافظ على الجهاز جافا.
- لا تستخدم المنتج مع سلك تالف. ويمكنك الحصول على البديل عن طريق مراكز الخدمة الدولية التابعة لن.
- لا تترك الجهاز بدون مراقبة أثناء توصيله.
- حافظ على قابس الطاقة والسلك الكهربائي بعيدا عن الأسطح الساخنة
- تأكد من عدم وجود رطوبة في قابس الكهرباء والسلك.
- لا تقم بتوصيل أو فصل الجهاز بأيدي مبللة.
- لا تقم بثني أو جدل الكبل أولفه حول الجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري أو الصالونات..

### المزايا الرئيسية

- |                               |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| 1. مفتاح تشغيل/إيقاف (On/off) | 5. منفذ الكهرباء           |
| 2. شاشات الرقاقة              | 6. قاعدة الشحن (غير مبيّن) |
| 3. زر إخراج الرأس             | 7. واقي الرأس (غير مبيّن)  |
| 4. زر إخراج الرأس             |                            |

### تعليمات الاستخدام

- فمن المستحسن أن تستخدم ماكينة الحلاقة الجديدة يوميا لمدة تصل إلى أربعة أسابيع لإتاحة الوقت للحينك وجلدك للتعود على نظام الحلاقة الجديد.
1. قم بتوصيل ماكينة الحلاقة بالمحول ثم بالكهرباء.
  2. قم بتشغيل ماكينة الحلاقة.
  3. قم بمد جلدك بيدك الحرة بحيث ينتصب الشعر.
  4. أمسك رأس الحلاقة بحيث تلمس الرقائق وجهك.
  5. استخدم ضربات خفيفة قصيرة.
- ضع أثناء الحلاقة ضغطا خفيفا فقط على رأس الحلاقة (الضغط الشديد يمكن أن يتلف الرؤوس ويجعلها قابلة للكسر).

### نصائح للحصول على أفضل النتائج

- أمسك ماكينة الحلاقة بزاوية قائمة على بشرتك بحيث يكون لجميع الرؤوس الثلاثة الملامسة لبشرتك ضغطًا متساويًا.
- استخدم حركات ضرب معتدلة وبطيئة. وقد يؤدي استخدام حركات خطية قصيرة في المناطق الصعبة لحلاقة أدق خصوصاً على طول خط الرقبة والذقن.

### صيانة ماكينة الحلاقة

- قم بصيانة جهازك لضمان أداء طويل الأمد. ننصحك بتنظيف منتجك بعد كل استخدام.
1. تأكد من إيقاف ماكينة الحلاقة وفصلها من مأخذ الكهرباء.
  2. افتح رأس ماكينة الحلاقة (الشكل A).
  3. تخلص من حلاقة الشعر الزائد واستخدم فرشاة تنظيف إذا لزم الأمر (الشكل B).

### إعادة التدوير

لتجنب المشاكل البيئية والصحية الناجمة عن المواد الخطرة، يجب عدم التخلص من الأجهزة، والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والبطاريات غير القابلة لإعادة الشحن التي تحمل علامة واحدة من هذه الرموز مع نفايات البلدية غير المصنفة. يجب دائماً التخلص من المنتجات الكهربائية والإلكترونية، وكذلك إذا أمكن، البطاريات القابلة لإعادة الشحن وغير القابلة لإعادة الشحن، في نقطة رسمية مناسبة لإعادة التدوير/ تجميع المخلفات.











## Ref. No. F0050

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Çin Halk Cumhuriyetinde üretilmiştir.

100-240B~50/60Гц 200 mA 

18/INT/ F0050 T22-7000081 Version 05 /18

F06A

Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands,Inc.,  
or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen, Germany

[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

© 2018 Spectrum Brands, Inc.